Introduction

Thank you very much for purchasing our product!

The heater description will provide you with detailed information about the heater's construction, technical specifications and operation. We recommend that you read this information carefully. This will help you avoid potential errors during your own installation and operation.

Detailed installation and operating conditions can be found in the General Operating Instructions (included in the delivery).

Notes in the text

EN



The most important are the notes marked WARNING. Notes marked WARNING alert you to a serious risk of damage to the heater or injury.



The note labeled Warning warns you of possible damage to your heater.



A note labeled Important alerts you to information important for the operation of your heater.



As such, the note draws your attention to information that is important for the operation of your heater in general.

Machine translation – not reviewed.
Unchanged original at the end.

Contents

1. Technical description 1
2. Spare parts list 2
2.1. Overall model breakdown 2
2.2. Detail A1..... 4
3. Easy control 6
4. Instructions for cleaning the attachment..... 7

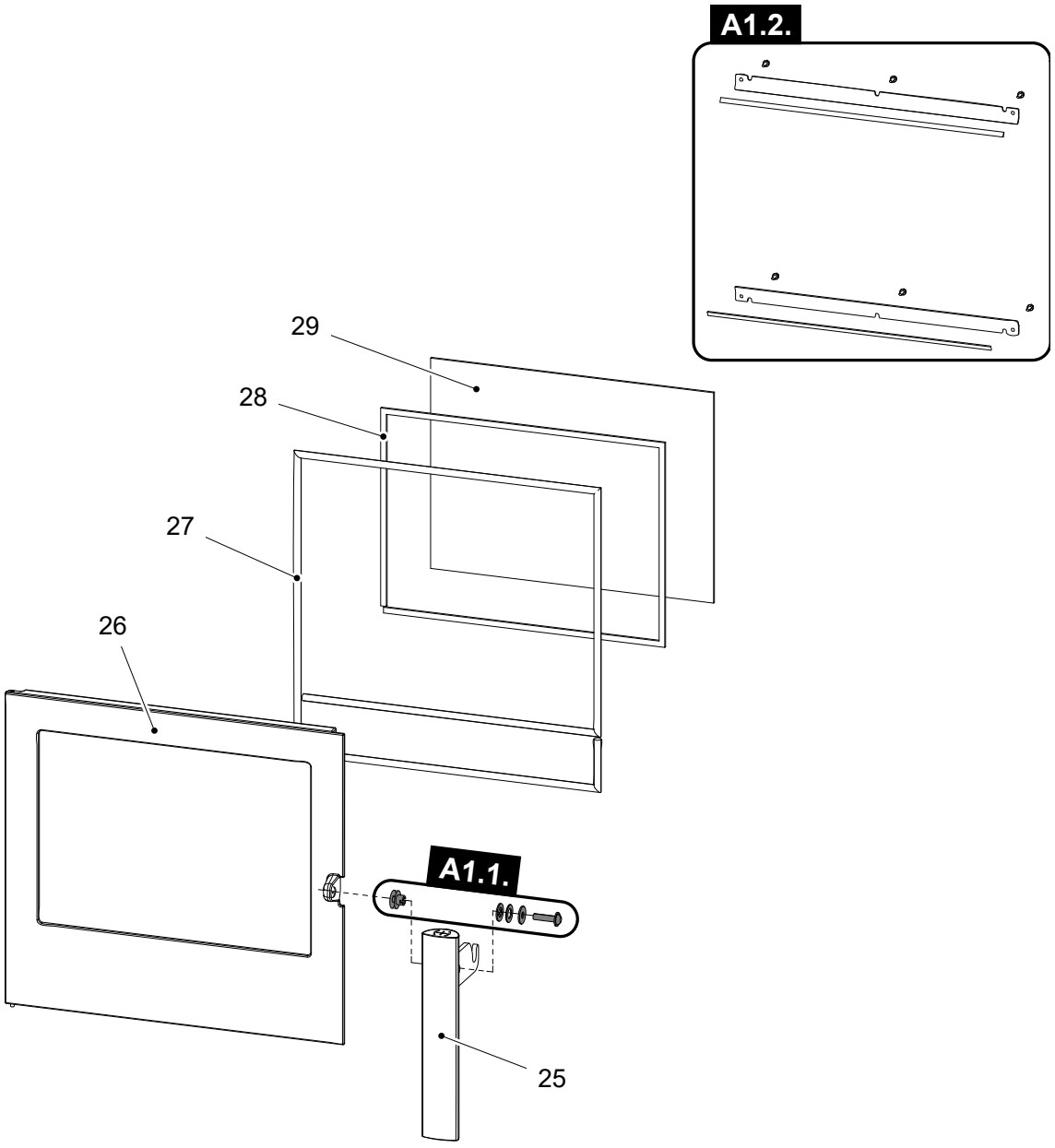
Machine translation – not reviewed.
Unchanged original at the end.

Exploded view of the model			
Position	**Name**	**Amount**	**Item number**
A1	Cast iron firebox door (set)/black	1 pc	0619018155300
B1	Closing pin (complete)	1 pc	0619018165007
B2	Firebox door hinge (set)	1 pc	0619018155005
1	Ash pan	1 pc	0432317005600
2	Barrier/black	1 pc	0419018155006
3	Refractory concrete grate	1 pc	0619018155552
4	Refractory lining – bottom (30x114x345)	2 pcs	0619018155554
5	Refractory lining – left (85x295x342)	1 pc	0619018155551
6	Refractory lining – rear (35x185x530)	1 pc	0619018155553
7	Refractory lining – right (85x295x342)	1 pc	0619018155511
8	Regulator rod/black	1 pc	0435215005011
9	Frame/black	1 pc	0435215005420
10	Tiled front/honeycomb	1 pc	0435215005120
10	Tiled front/ivory	1 pc	0435215015120
10	Tiled front/green	1 pc	0435215025120
11	Tiled baseboard/honeycomb	1 pc	0435215005150
11	Tiled plinth/ivory	1 pc	0435215015150
11	Tiled plinth/green	1 pc	0435215025150
12a	Tiled side-left/honeycomb	3 pcs	0435215005113
12a	Tiled side-left/ivory	3 pcs	0435215015113
12a	Tiled side-left/green	3 pcs	0435215025113
12b	Tiled side-right/honeycomb	3 pcs	0435215005133
12b	Tiled side-right/ivory	3 pcs	0435215015133
12b	Tiled side-right/green	3 pcs	0435215025133
13a	Side holder-left/black	1 pc	0435215005110
13b	Side holder-right/black	1 pc	0435215005130
14	Shielding	1 pc	0435215005426
15	Extension sealing cord 10x4 mm	1850 mm	0040210040005
16	Aperture	2 pcs	0619018155149
17	Aperture	1 pc	0619018155148
18	Holder/black	1 pc	0435215005425
19	Tiled cornice/honeycomb	1 pc	0435215005140
19	Tiled cornice/ivory	1 pc	0435215015140
19	Tiled cornice/green	1 pc	0435215025140

Machine translation – not reviewed.
Unchanged original at the end.

20	Top cover/black	1 pc	0435215005160
21	Cleaning rod/black	1 pc	0619018157167
22	Back cover/black	1 pc	0435215005423
23	External air supply (Ø100)	1 pc	0088500050008
24	Air module	1 pc	0619068156500
P	Pedestal/black	1 pc	0435215005500
N	Extension/black	1 pc	0619018155150

2.2. Detail A1



Detail A1			
Position	**Name**	**Amount**	**Item number**

Machine translation – not reviewed.
Unchanged original at the end.

A1.1. + 25	Firebox door lever lock (complete set) + handle fasteners – set	1 pc	0420114017301
A1.2.	Glass holder – set/black	1 pc	0619018155303
26	Cast iron/black firebox door	1 pc	0619018155301
27	Door sealing cord 10 mm	2600 mm	0040300100005
28	Glass sealing cord 10x4 mm	1700 mm	0040210040005
29	Heat-resistant glass (4x370x501)	1 pc	0619018155302

Machine translation – not reviewed.
Unchanged original at the end.

3. Easy control

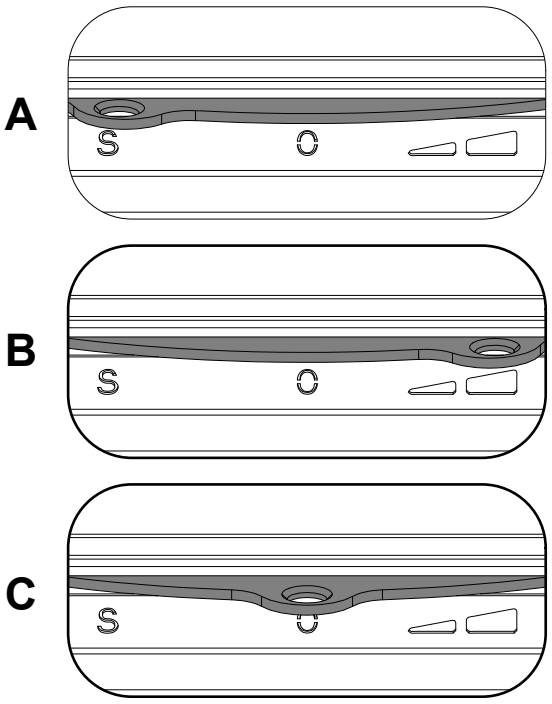
Control of all three air inlets (primary, secondary, tertiary) using only one regulator.

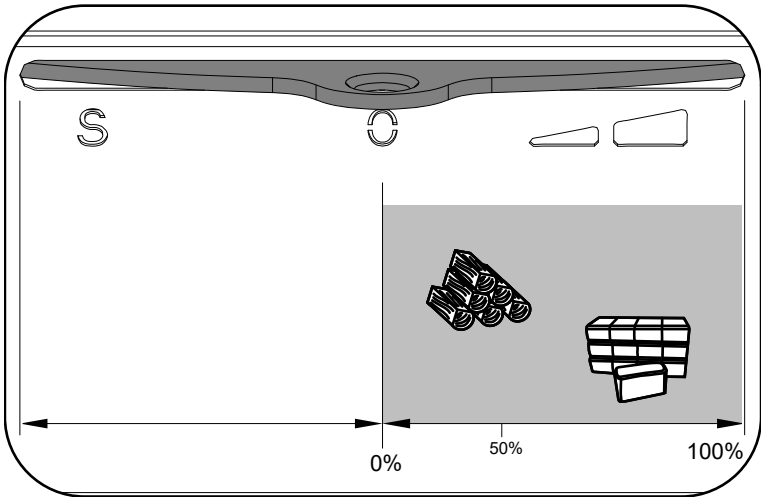
1. The regulator is in the position intended for heating (fig. A). All three air inlets are open (primary, secondary, tertiary). 2. Setting the Easy control regulator in heating mode (fig. B).

3. The regulator is in the position designated for closing the air inlets (fig. C). No inlet is open (primary, secondary, tertiary). This position is only used when the stove is out of operation, after the heating process has ended.

WARNING

During the heating process, the air inlets must not be closed (Fig. C)! In extreme cases, an explosion in the stove may occur, resulting in glass shattering, embers scattering around the room and a fire.





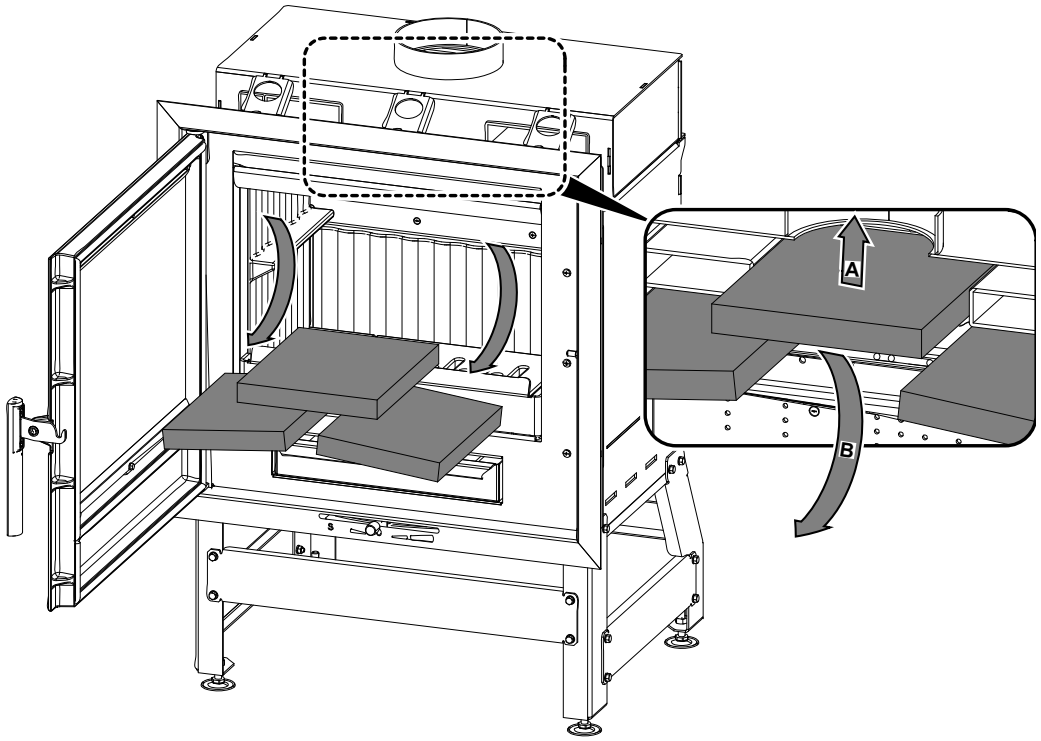
Machine translation – not reviewed.
Unchanged original at the end.

4. Instructions for cleaning the attachment

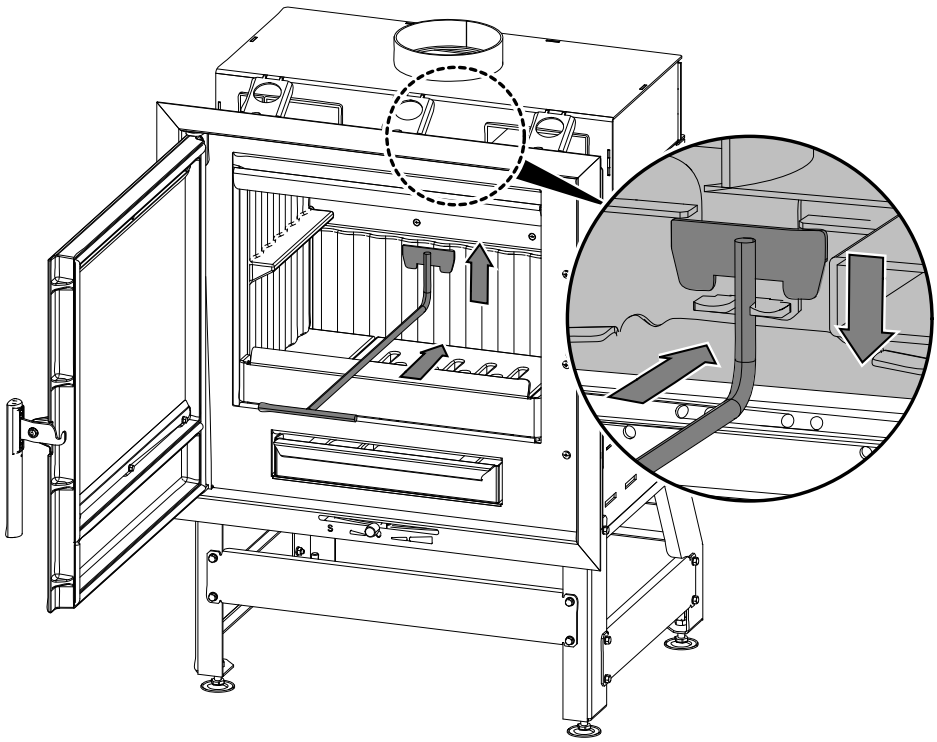
IMPORTANT

It is recommended to clean the wiper blade at least 1 time a year (e.g. before the heating season), or more often depending on the intensity of the heating.

1



2



Machine translation – not reviewed.
Unchanged original at the end.

HAAS + SOHN

Matera

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04352151014000b

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



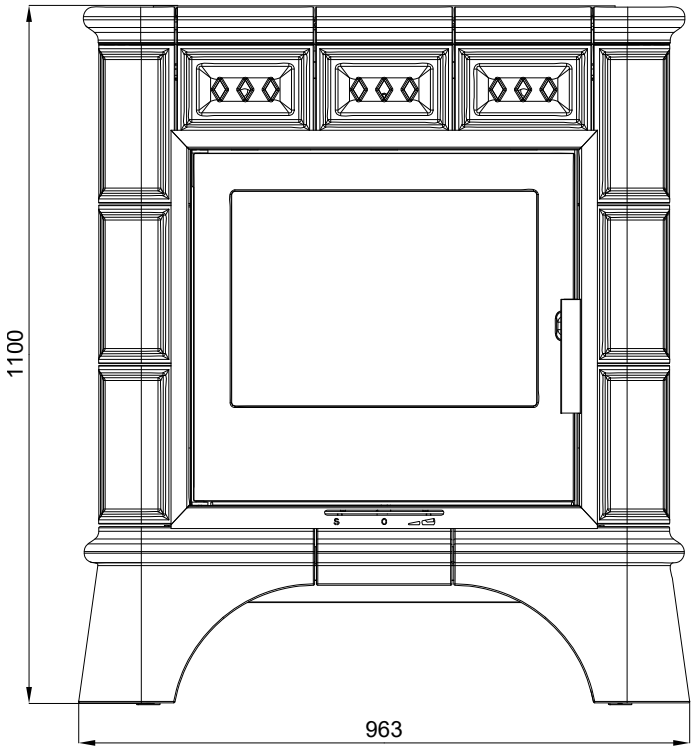
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

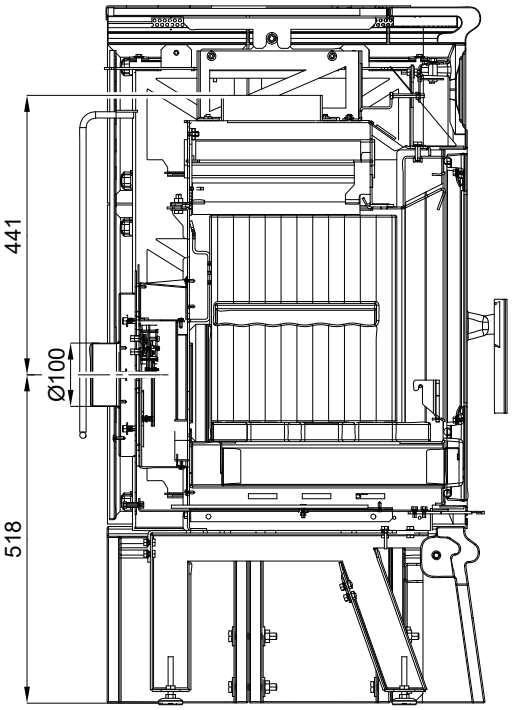
CZ

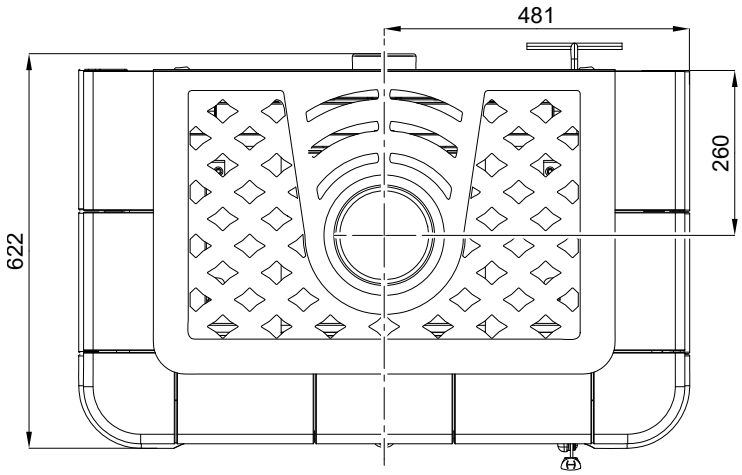
Obsah

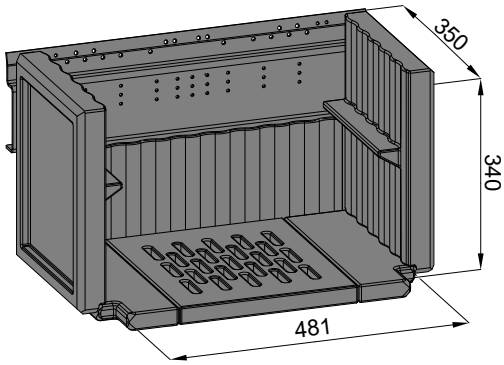
1. Technický popis 1
2. Seznam náhradních dílů 2
2.1. Celkový rozstřel modelu 2
2.2. Detail A1 4
3. Easy control 6
4. Návod na čištění nástavce 7

1. Technický popis



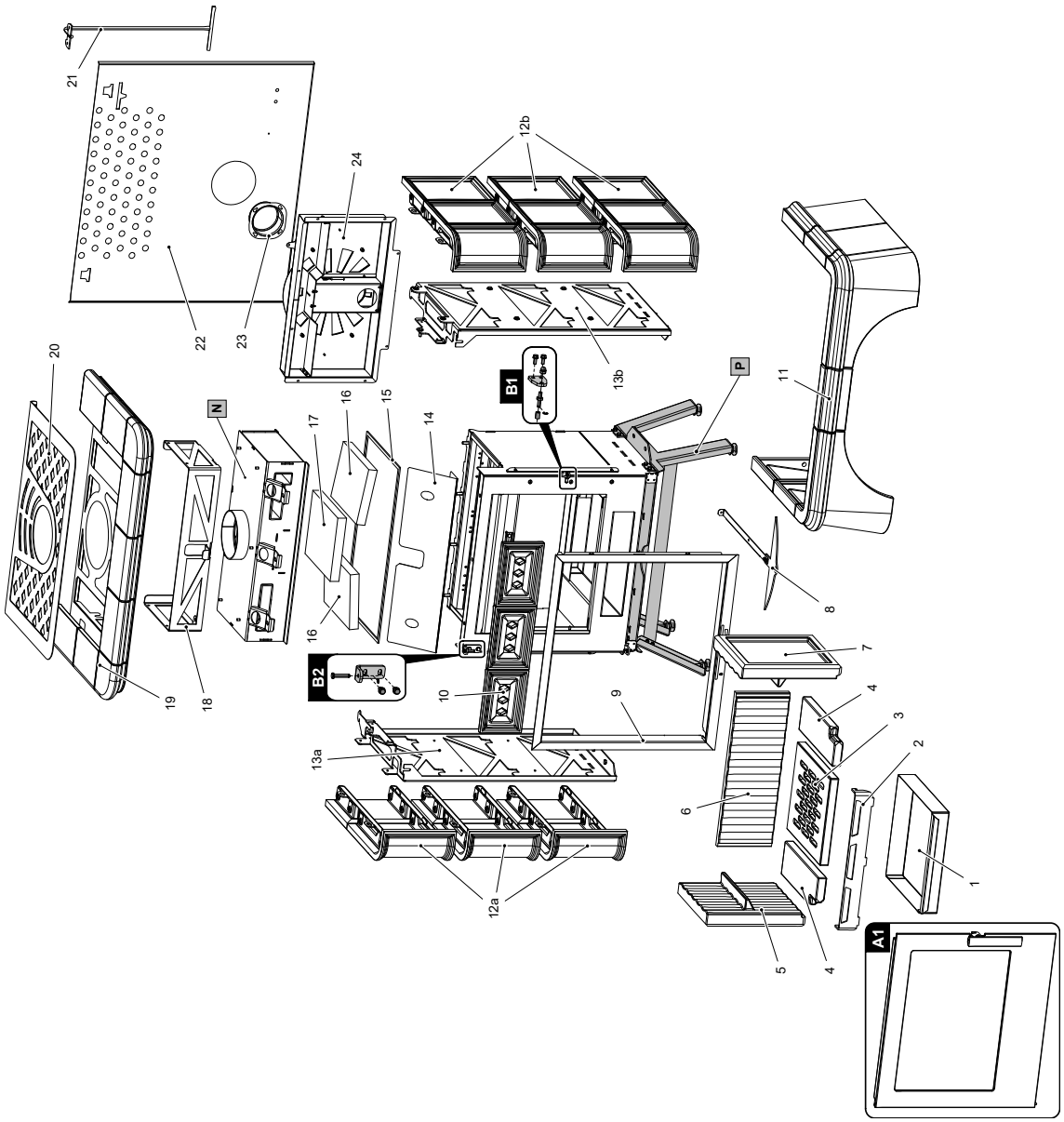






2. Seznam náhradních dílů

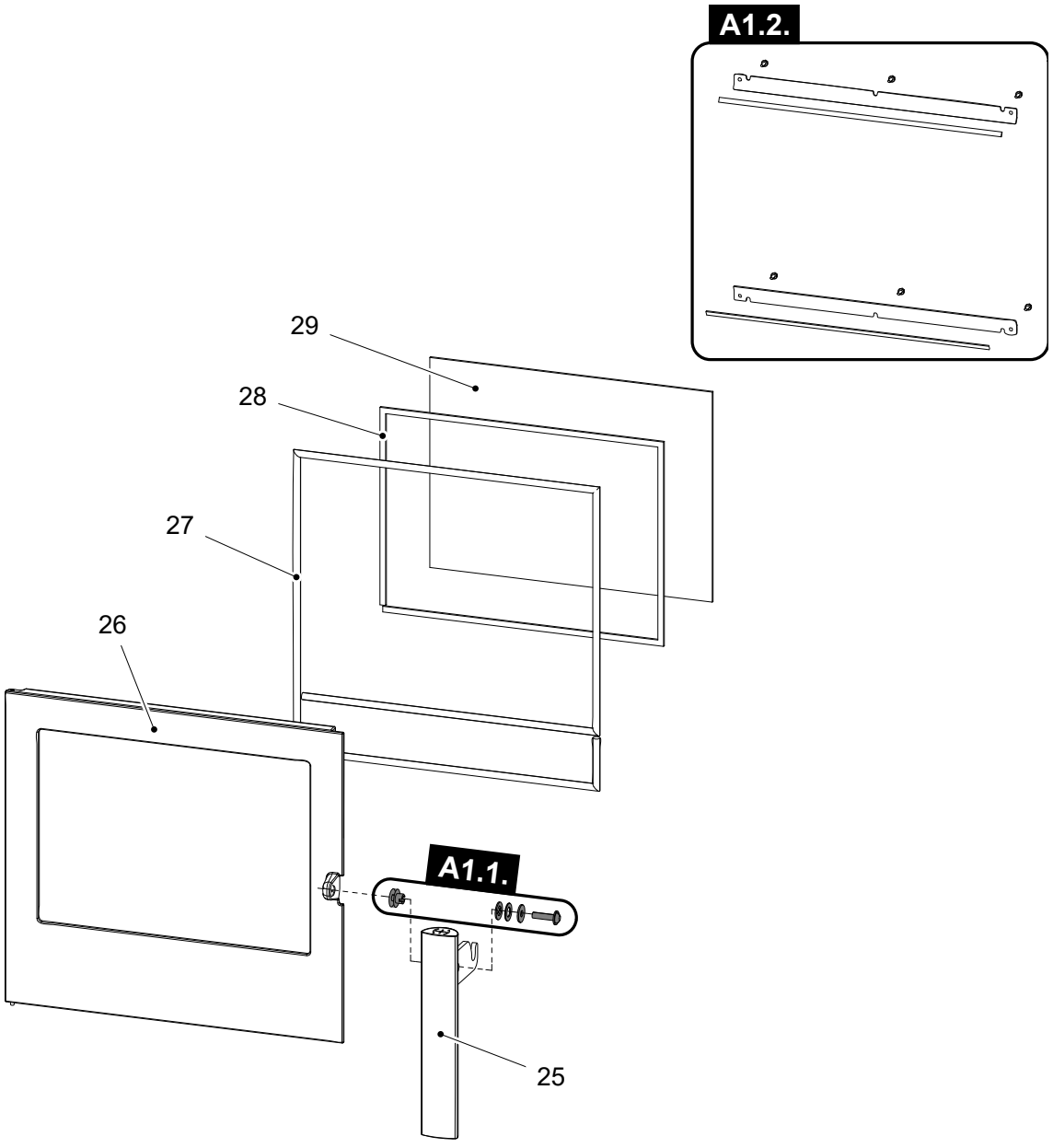
2.1. Celkový rozstřel modelu



Celkový rozstřel modelu			
Pozice	**Název**	**Množství**	**Číslo zboží**
A1	Dvířka topeniště litinová (komplet)/černá	1 ks	0619018155300
B1	Čep zavírání (komplet)	1 ks	0619018165007
B2	Závěs dvířek topeniště (komplet)	1 ks	0619018155005
1	Popelník	1 ks	0432317005600
2	Zábrana/černá	1 ks	0419018155006
3	Žárobetonový rošt	1 ks	0619018155552
4	Žáruvzdorná vyzdívka – spodní (30x114x345)	2 ks	0619018155554
5	Žáruvzdorná vyzdívka – levá (85x295x342)	1 ks	0619018155551
6	Žáruvzdorná vyzdívka – zadní (35x185x530)	1 ks	0619018155553
7	Žáruvzdorná vyzdívka – pravá (85x295x342)	1 ks	0619018155511
8	Táhlo regulátoru/černá	1 ks	0435215005011
9	Rám/černá	1 ks	0435215005420
10	Kachlové čelo/medovník	1 ks	0435215005120
10	Kachlové čelo/slonová kost	1 ks	0435215015120
10	Kachlové čelo/szelená	1 ks	0435215025120
11	Kachlový sokl/medovník	1 ks	0435215005150
11	Kachlový sokl/slonová kost	1 ks	0435215015150
11	Kachlový sokl/zelená	1 ks	0435215025150
12a	Kachlový bok-levý/medovník	3 ks	0435215005113
12a	Kachlový bok-levý/slonová kost	3 ks	0435215015113
12a	Kachlový bok-levý/zelená	3 ks	0435215025113
12b	Kachlový bok-pravý/medovník	3 ks	0435215005133
12b	Kachlový bok-pravý/slonová kost	3 ks	0435215015133
12b	Kachlový bok-pravý/zelená	3 ks	0435215025133
13a	Držák boku-levý/černá	1 ks	0435215005110
13b	Držák boku-pravý/černá	1 ks	0435215005130
14	Stínění	1 ks	0435215005426
15	Těsnící šňůra nástavce 10x4 mm	1850 mm	0040210040005
16	Clona	2 ks	0619018155149
17	Clona	1 ks	0619018155148
18	Držák/černá	1 ks	0435215005425
19	Kachlová římsa/medovník	1 ks	0435215005140
19	Kachlová římsa/slonová kost	1 ks	0435215015140
19	Kachlová římsa/zelená	1 ks	0435215025140

20	Vrchní kryt/černá	1 ks	0435215005160
21	Táhlo čištění/černá	1 ks	0619018157167
22	Zadní kryt/černá	1 ks	0435215005423
23	Externí přívod vzduchu (Ø100)	1 ks	0088500050008
24	Modul vzduchu	1 ks	0619068156500
P	Podstavec/černá	1 ks	0435215005500
N	Nástavec/černá	1 ks	0619018155150

2.2. Detail A1



Detail A1			
Pozice	**Název**	**Množství**	**Číslo zboží**

A1.1. + 25	Pákový uzávěr dvířek topeniště (komplet) + spojovací materiál kliky – set	1 ks	0420114017301
A1.2.	Držák skla – set/černá	1 ks	0619018155303
26	Dvířka topeniště litinová/černá	1 ks	0619018155301
27	Těsnící šňůra dveří 10 mm	2600 mm	0040300100005
28	Těsnící šňůra skla 10x4 mm	1700 mm	0040210040005
29	Žáruvzdorné sklo (4x370x501)	1 ks	0619018155302

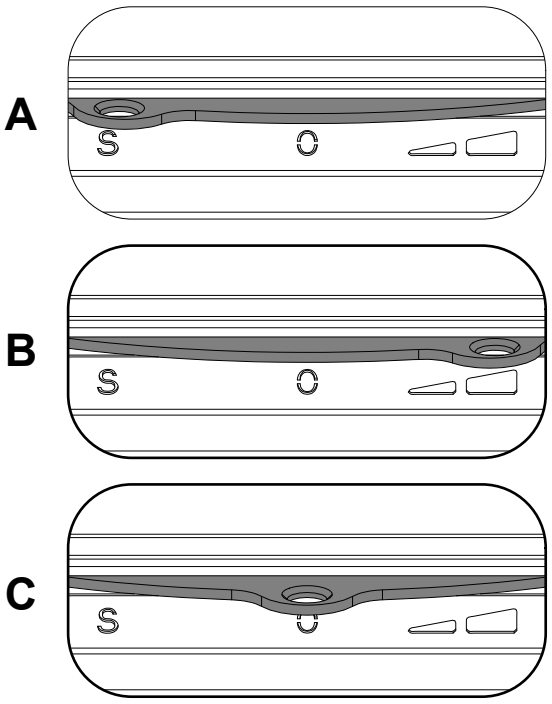
3. Easy control

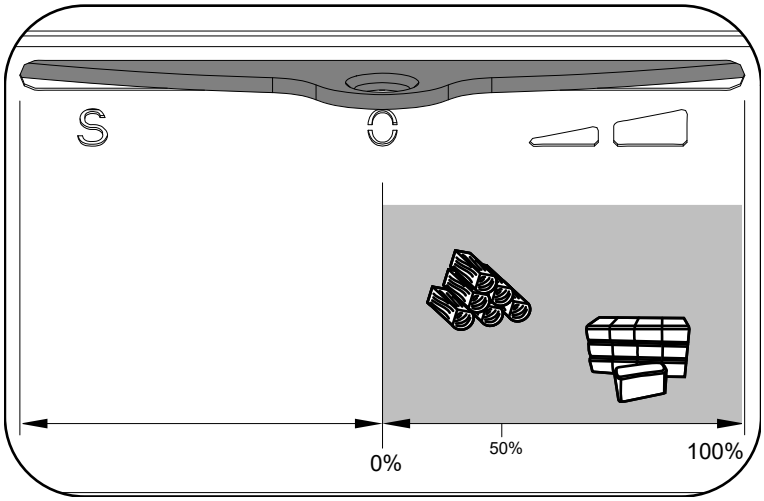
Ovládání všech tří přívodů vzduchů (primárního, sekundárního, terciálního) pouze pomocí jednoho regulátoru.

1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciální).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciální). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

VAROVÁNÍ

Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



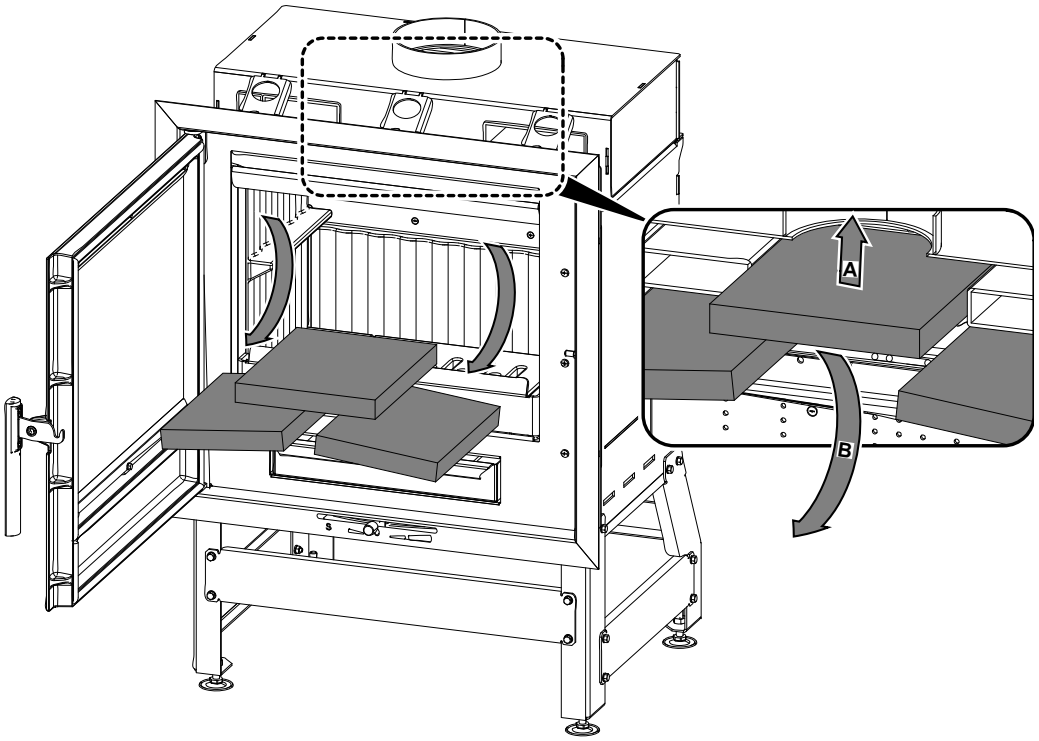


4. Návod na čištění nástavce

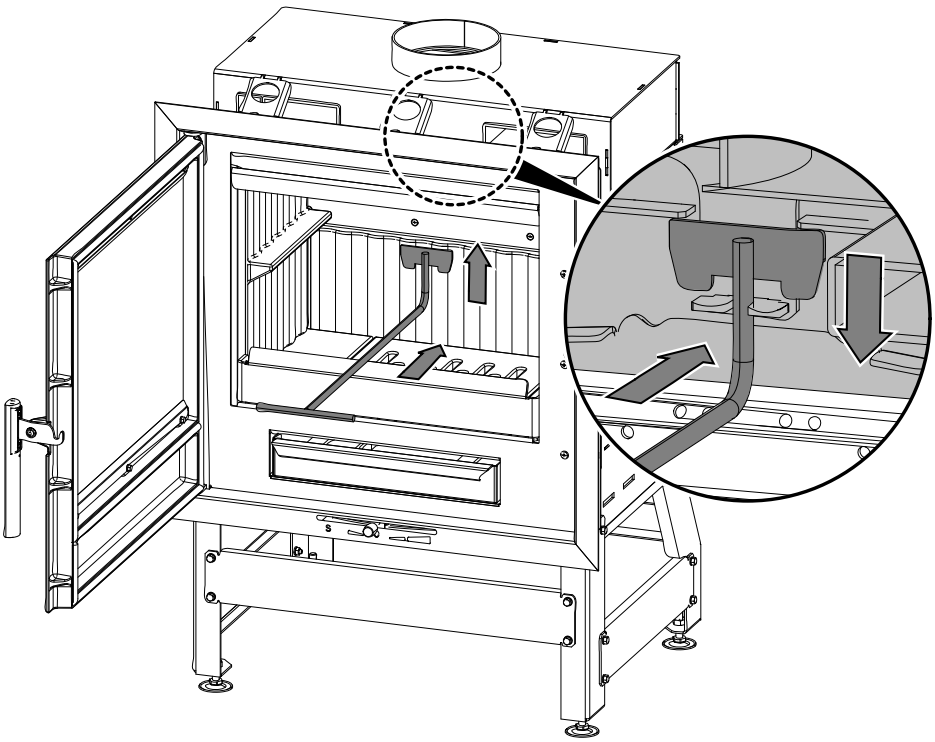
DŮLEŽITÉ

Čištění stírací lištou se doporučuje provádět minimálně 1x za rok (např. před topnou sezónou), případně i častěji v závislosti na intenzitě topení.

1



2



CZ

3

